

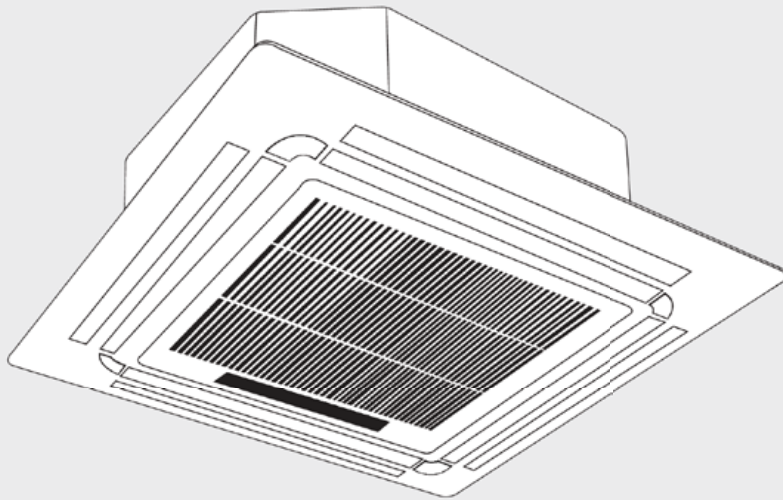


BOSCH

Manual de usuario

Aire acondicionado split sin conductos tipo cassette de cuatro vías/Bomba de calor

Climate 5000 Series



⚠ ADVERTENCIA:

- ▶ En América del Norte, la instalación debe realizarse de acuerdo con los requisitos de NEC (Código Eléctrico Nacional) y CEC (Código Eléctrico de Canadá) únicamente por personal autorizado y calificado.
- ▶ Comuníquese únicamente con un contratista autorizado para la reparación o el mantenimiento de esta unidad.

Contenido

1 Referencia de símbolos e instrucciones de seguridad	4
1.1 Referencia de símbolos	4
1.2 Seguridad	4
2 Especificaciones y características de la unidad	6
2.1 Partes de la unidad	6
2.2 Logro de un rendimiento óptimo	7
2.3 Otras características	8
2.4 Ajuste del ángulo del flujo de aire	8
3 Funcionamiento manual (sin control remoto)	9
3.1 Uso de la unidad sin el control remoto	9
4 Cuidado y mantenimiento	10
4.1 Precauciones de limpieza	10
4.2 Limpieza del filtro de aire	10
4.3 Mantenimiento: largos períodos sin uso	11
4.4 Mantenimiento: inspección previa a la temporada	11
5 Solución de problemas	12
5.1 Problemas comunes	12
5.2 Consejos para la solución de problemas	13
5.3 Códigos de error	14
5.3.1 Modelos 9k~18k	14
5.3.2 Modelos 24k~48k	15
6 Instrucciones de desecho	15

1 Referencia de símbolos e instrucciones de seguridad

1.1 Referencia de símbolos

Advertencias



En este documento, las advertencias se identifican con un triángulo de advertencia impreso sobre un fondo gris. Las palabras clave al comienzo de una advertencia indican el tipo y la gravedad del riesgo resultante si no se toman medidas para prevenirlo.

En este documento, podrán encontrarse las palabras que se definen a continuación:

- ▶ **PELIGRO** indica una situación peligrosa que, si no se evita, provocará la muerte o lesiones graves.
- ▶ **ADVERTENCIA** indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.
- ▶ **PRECAUCIÓN** indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar lesiones leves a moderadas.
- ▶ **AVISO** se utiliza para abordar prácticas no relacionadas con lesiones personales.

Información importante



Este símbolo indica información importante que no reviste riesgo alguno para las personas o la propiedad.

1.2 Seguridad

Lea las precauciones de seguridad antes de la instalación.

La instalación incorrecta por ignorar las instrucciones puede causar daños o lesiones graves.

Para el sistema multizona, consulte el manual de instalación del sistema multizona.



ADVERTENCIA: PELIGRO ELÉCTRICO

- ▶ No modifique la longitud del cable de alimentación ni utilice un cable de extensión para alimentar la unidad.
- ▶ Utilice únicamente el cable de alimentación especificado. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el
- ▶ fabricante, su agente de servicio o personas calificadas de manera similar para evitar un peligro.
- ▶ No comparta el toma de corriente con otros electrodomésticos. Una fuente de alimentación incorrecta o insuficiente puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- ▶ No utilizar el acondicionador de aire con las manos mojadas. Esto puede causar una descarga eléctrica.



ADVERTENCIA: REQUISITOS DE INSTALACIÓN

- ▶ La instalación la debe realizar un contratista autorizado y según las instrucciones del manual de instalación. La instalación incorrecta puede provocar fugas de agua, descargas eléctricas o incendios.
- ▶ En América del Norte, la instalación debe realizarse de acuerdo con los requisitos de NEC (Código Eléctrico Nacional) y CEC (Código Eléctrico de Canadá) únicamente por personal autorizado y calificado.
- ▶ Comuníquese únicamente con un contratista autorizado para la reparación o el mantenimiento de esta unidad.
- ▶ Utilice únicamente los accesorios incluidos, las piezas y las piezas especificadas para la instalación. El uso de piezas no estándar puede provocar fugas de agua, descargas eléctricas, incendios y puede hacer que la unidad falle.
- ▶ Instale la unidad en una ubicación firme que pueda soportar el peso de la unidad. Si la ubicación elegida no puede soportar el peso de la unidad, o la instalación no se realiza correctamente, la unidad puede caer y causar lesiones o daños graves.
- ▶ Cuando mueva o reubique el aire acondicionado, consulte a técnicos de servicio experimentados para desconectar y reinstalar la unidad.
- ▶ Para las unidades que tienen un calentador eléctrico auxiliar, no instale la unidad a menos de 1 metro (3 ft) de cualquier material combustible.


ADVERTENCIA: PELIGRO ELÉCTRICO

- ▶ Para todo el trabajo eléctrico, siga todas las normas y reglamentos de cableado locales y nacionales, y el Manual de instalación. El suministro de energía de la unidad exterior requiere una desconexión de servicio en la unidad. Utilice únicamente un circuito dedicado. Nunca comparta una fuente de alimentación conectada a este sistema. La capacidad eléctrica insuficiente o los defectos en el trabajo eléctrico pueden provocar una descarga eléctrica o un incendio.
- ▶ Para todos los trabajos eléctricos, utilice los cables especificados. Conecte los cables firmemente y sujételos firmemente para evitar que fuerzas externas dañen el terminal. Las conexiones eléctricas incorrectas pueden sobrecalentarse y provocar un incendio, y también pueden provocar descargas eléctricas.
- ▶ Todo el cableado debe organizarse correctamente para garantizar que la cubierta del tablero de control pueda cerrarse correctamente. Si la cubierta del tablero de control no se cierra correctamente, puede provocar corrosión y hacer que los puntos de conexión en el terminal se calienten, se incendien o provoquen una descarga eléctrica.
- ▶ En determinados entornos funcionales, como cocinas, salas de servidores, etc., se recomienda encarecidamente el uso de unidades de aire acondicionado especialmente diseñadas.
- ▶ Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas calificadas de manera similar, como un electricista autorizado, para evitar riesgos.
- ▶ El producto debe estar correctamente conectado a tierra en el momento de la instalación, o puede ocurrir una descarga eléctrica.
- ▶ Si se conecta la alimentación a un cableado fijo, un dispositivo de desconexión de todos los polos que tenga al menos 3 mm de separación en todos los polos y tenga una corriente de fuga que pueda exceder los 10 mA, el dispositivo de corriente residual (RCD) que tenga una corriente operativa residual nominal que no exceda los 30 mA, y la desconexión debe incorporarse en el cableado fijo de acuerdo con las reglas de cableado.


PRECAUCIÓN: PELIGRO DE QUEMADURAS

- ▶ No instale la unidad en un lugar que pueda estar expuesto a fugas de gas combustible. Si se acumula gas combustible alrededor de la unidad, puede provocar un incendio.
- ▶ No utilice el aire acondicionado en un cuarto húmedo como un baño o cuarto de lavado. Demasiada exposición al agua puede provocar un cortocircuito en los componentes eléctricos.

AVISO: DAÑO A LA PROPIEDAD

- ▶ Instale la tubería de drenaje de condensado de acuerdo con las instrucciones de este manual. El drenaje de condensado inadecuado puede causar daños por agua a su hogar y propiedad.


PRECAUCIÓN: CONTIENE REFRIGERANTE

- ▶ Esta unidad de aire acondicionado contiene gases fluorados. Para obtener información específica sobre el tipo de gas y la cantidad, consulte la etiqueta correspondiente en la propia unidad exterior.
- ▶ Un técnico calificado debe realizar la instalación, las revisiones, las reparaciones y el mantenimiento de esta unidad.
- ▶ La eliminación y el reciclaje del producto deben ser realizados por un técnico certificado.
- ▶ Si el sistema tiene instalado un sistema de detección de fugas, se debe verificar si hay fugas al menos cada 12 meses.
- ▶ Cuando se revisa la unidad en busca de fugas, se recomienda enfáticamente llevar un registro adecuado de todas las revisiones.


ADVERTENCIA:

- ▶ Este producto puede exponerlo a productos químicos, incluidos plomo y componentes de plomo, que el estado de California reconoce como causantes de cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para obtener más información, visite www.P65Warnings.ca.gov.

2 Especificaciones y características de la unidad

2.1 Partes de la unidad

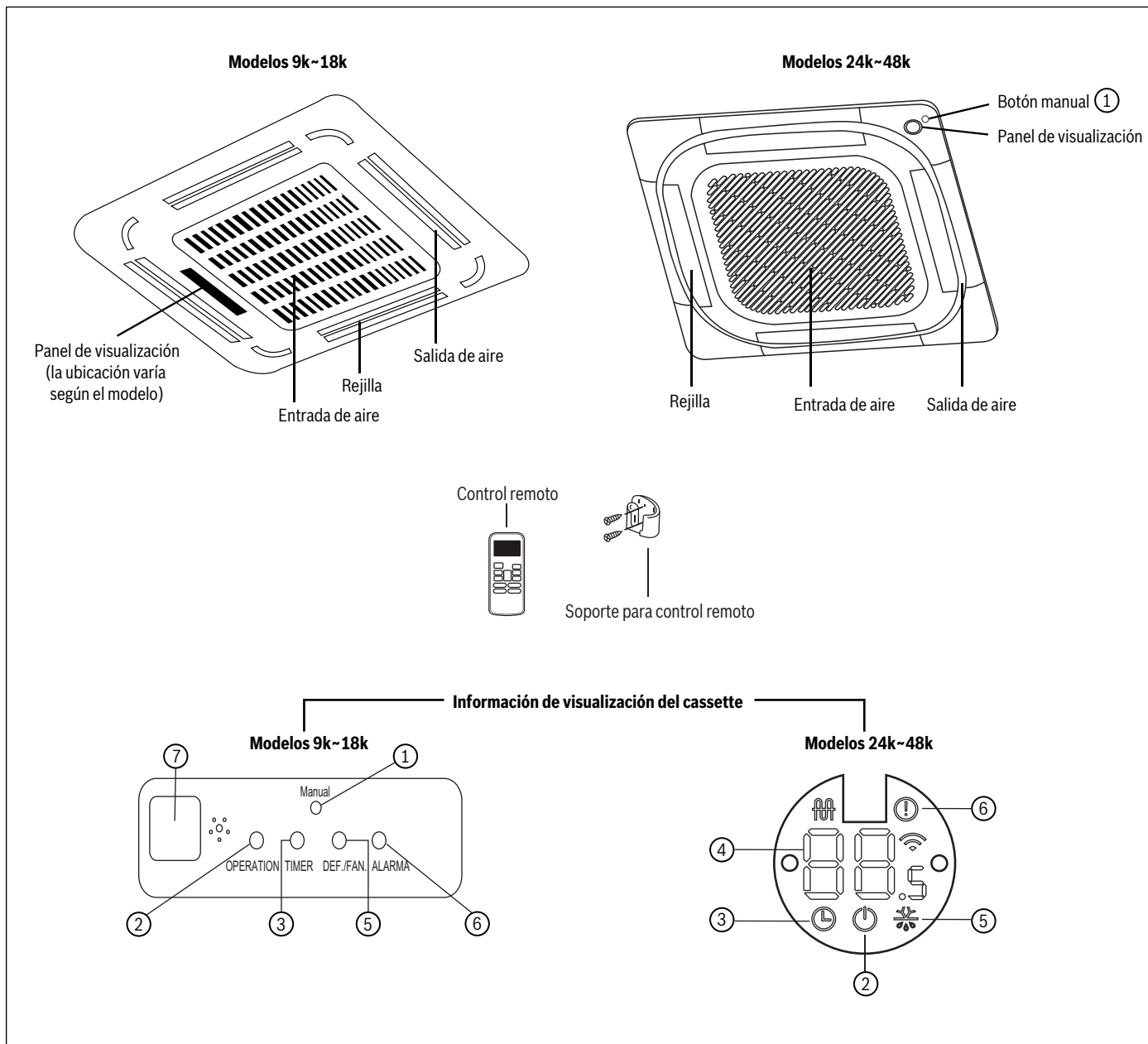


Figura 1

Artículo n.º	Modelos 9k~18k	Modelos 24k~48k
1	Botón de funcionamiento manual	Botón de funcionamiento manual
2	Indicador de funcionamiento	Indicador de funcionamiento
3	Temporizador	Temporizador
4	—	Pantalla LED
5	Precalentamiento/descongelación	Precalentamiento/descongelación
6	Alarma	Alarma
7	Receptor de infrarrojos	Receptor de infrarrojos (incorporado)

Tabla 1 Información de la pantalla

2.2 Logro de un rendimiento óptimo

El rendimiento óptimo para los modos COOL, HEAT y DRY se puede lograr en los siguientes rangos de temperatura. Cuando su aire acondicionado se usa fuera de estos rangos, ciertas funciones de protección de seguridad se activarán y harán que la unidad no funcione de manera óptima.

Rangos de temperatura de rendimiento óptimo

		Modo COOL	Modo HEAT	Modo DRY
Temperatura ambiente		17 °C-32 °C	0 °C-30 °C	10 °C-32 °C
		63 °F-90 °F	32 °F-86 °F	50 °F-90 °F
Temperatura exterior	Regular (9K~24K)	-25 °C-50 °C	-25 °C-30 °C	0 °C-50 °C
		-13 °F-122 °F	-13 °F-86 °F	32 °F-122 °F
	Rendimiento máximo (9K~24K)	-30 °C-50 °C	-30 °C-30 °C	0 °C-50 °C
		-22 °F-122 °F	-22 °F-86 °F	32 °F-122 °F
	LCAC (36K~48K)	-15 °C-50 °C	-15 °C-30 °C	0 °C-50 °C
		5 °F-122 °F	5 °F-86 °F	32 °F-122 °F

Tabla 2



Quando la temperatura exterior es inferior a 0 °C (32 °F), recomendamos encarecidamente mantener la unidad enchufada en todo momento para garantizar un funcionamiento continuo y sin problemas.

Se utiliza un calentador de bandeja base en la unidad exterior para evitar la acumulación de hielo. Se puede acumular hielo si la unidad está desconectada.

Consejos para ahorrar energía

- ▶ NO exponga la unidad a niveles de temperatura excesivos.
- ▶ Mantenga las cortinas cerradas durante el funcionamiento de la calefacción y refrigeración.
- ▶ Las puertas y ventanas deben mantenerse cerradas para mantener el aire fresco o caliente en la habitación.
- ▶ NO coloque objetos cerca de la entrada y salida de aire de la unidad. Esto reducirá la eficiencia de la unidad.
- ▶ Configure un temporizador y use el modo SLEEP/ECONOMY incorporado, si corresponde.
- ▶ Si no planea usar la unidad durante mucho tiempo, quite las pilas del control remoto.
- ▶ Limpie el filtro de aire cada dos semanas. Un filtro sucio puede reducir la eficiencia de refrigeración o calefacción.
- ▶ Ajuste las aletas correctamente y evite el flujo de aire directo.

2.3 Otras características

▶ Reinicio automático

Si la unidad pierde energía, se reiniciará automáticamente con la configuración anterior una vez que se haya restablecido la energía.

▶ Memoria de ángulo de las aletas

Al encender la unidad, las aletas retomarán automáticamente su ángulo anterior.

▶ Detección de fugas de refrigerante

La unidad interior mostrará automáticamente "EC" cuando detecte una fuga de refrigerante.

▶ Función de protección de tres minutos

Función de protección que evita que el aire acondicionado se active durante aproximadamente 3 minutos cuando se reinicia inmediatamente después del funcionamiento.



Para obtener una explicación detallada de la funcionalidad avanzada de su unidad, consulte el Manual del control remoto.

2.4 Ajuste del ángulo del flujo de aire

Ajuste del ángulo vertical del flujo de aire

Mientras la unidad está encendida, use el botón SWING/DIRECT en el control remoto para establecer la dirección (ángulo vertical) del flujo de aire.

1. Presione el botón SWING/DIRECT una vez para activar las aletas. Cada vez que presione el botón, se ajustarán las aletas. Presione el botón hasta llegar a la dirección que prefiera.
2. Para hacer que las aletas oscilen hacia arriba y hacia abajo continuamente, mantenga presionado el botón SWING/DIRECT durante 3 segundos. Púlselo de nuevo para detener la función automática.



Cuando se configure Timer On, la función SWING se desactivará.

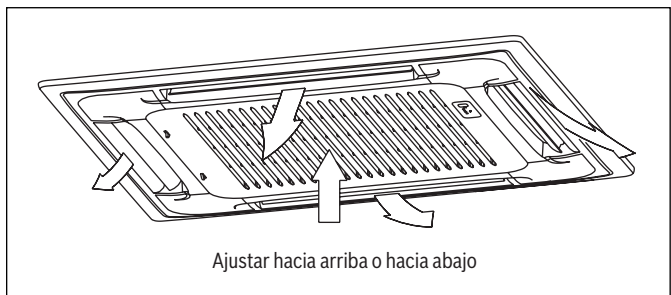


Figura 2

Ajuste del ángulo horizontal del flujo de aire



PRECAUCIÓN: LESIONES PERSONALES

- ▶ No coloque los dedos dentro o cerca del soplador y en el lado de succión de la unidad. El ventilador de alta velocidad dentro de la unidad puede causar lesiones.

3 Funcionamiento manual (sin control remoto)

3.1 Uso de la unidad sin el control remoto

En caso de que su control remoto no funcione, su unidad puede utilizarse manualmente con el botón MANUAL CONTROL que está ubicado en la unidad interior. Tenga en cuenta que el funcionamiento manual no es una solución a largo plazo y se recomienda enfáticamente utilizar la unidad con el control remoto.



La unidad debe apagarse antes de utilizarla de manera manual.

Para utilizar su unidad manualmente:

1. Presione el botón MANUAL CONTROL una vez para activar el modo FORCED AUTO. En este modo, la unidad seguirá funcionando con el punto de ajuste de temperatura fijado en 75 °F (24 °C).
2. Presione el botón MANUAL CONTROL nuevamente para activar el modo FORCED COOLING. En este modo, la unidad permanecerá en el modo de refrigeración forzado durante 30 minutos y cambiará al modo forzado automático.
3. Presione el botón MANUAL CONTROL por tercera vez para apagar la unidad.

AVISO:

- ▶ El botón manual está diseñado solo para propósitos de prueba y uso de emergencia. No utilice esta función a menos que pierda el control remoto y sea absolutamente necesario. Para restablecer el funcionamiento normal, use el control remoto para activar la unidad.

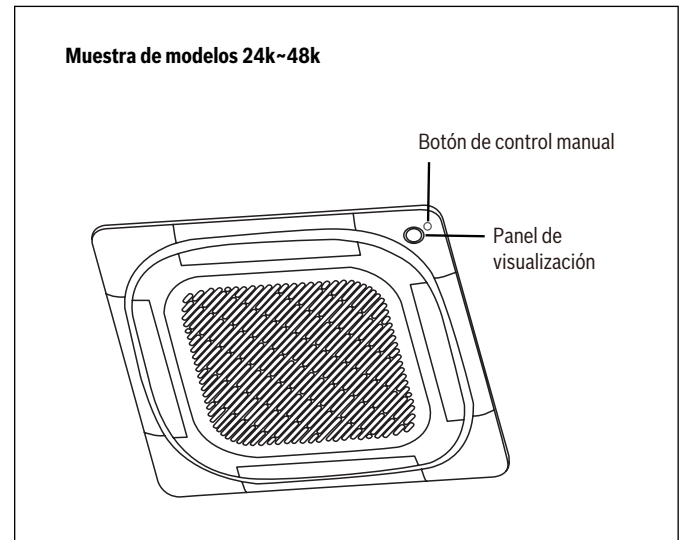


Figura 4

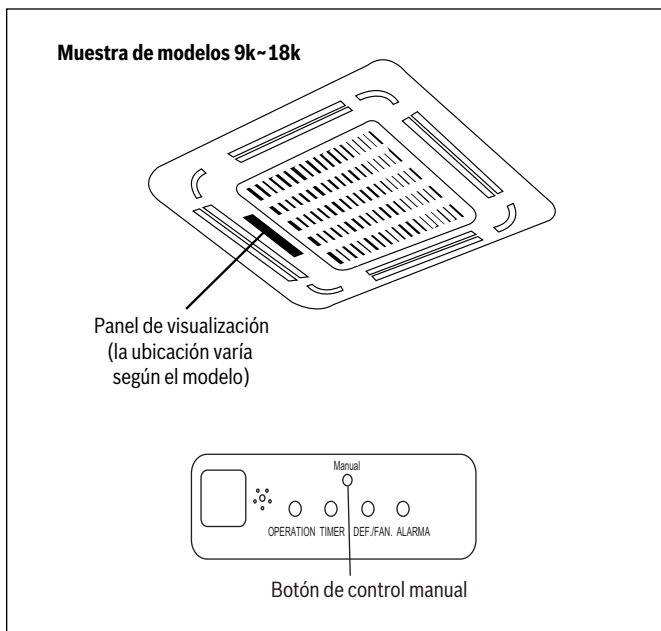


Figura 3

4 Cuidado y mantenimiento

4.1 Precauciones de limpieza



PRECAUCIÓN:

- ▶ Solo personal de servicio calificado puede realizar cualquier servicio de mantenimiento y limpieza de la unidad exterior.
- ▶ Solo personal de servicio calificado puede realizar cualquier reparación de la unidad.



PRECAUCIÓN: PELIGRO ELÉCTRICO

Siempre apague el sistema de aire acondicionado y desconecte la fuente de alimentación antes de limpiar o hacer el mantenimiento del equipo.

- ▶ No utilice productos químicos ni paños con tratamiento químico para limpiar la unidad.
- ▶ No use benceno, diluyente de pintura, polvo para pulir ni otros solventes para limpiar la unidad. Pueden hacer que la superficie de plástico se agriete o se deforme.
- ▶ No use agua a más de 40 °C (104 °F) para limpiar el panel frontal. Esto puede hacer que el panel se deforme o se decolore.

4.2 Limpieza del filtro de aire



PRECAUCIÓN: PELIGRO ELÉCTRICO

- ▶ Antes de cambiar el filtro o limpiar, apague la unidad y desconecte su fuente de alimentación.
- ▶ Cuando retire el filtro, no toque las partes de metal de la unidad. Los bordes filosos del metal pueden provocar cortes.
- ▶ No use agua para limpiar el interior de la unidad interior o exterior. Esto puede destruir el aislamiento y causar una descarga eléctrica.
- ▶ No exponga el filtro a la luz solar directa durante el secado. Esto puede encoger el filtro.

Un aire acondicionado obstruido puede reducir la eficiencia de refrigeración de la unidad y también puede ser malo para su salud. Asegúrese de limpiar el filtro una vez cada dos semanas.

1. Abra la rejilla decorativa empujando las dos lengüetas hacia el centro simultáneamente.
2. Desconecte el cable del panel de visualización de la caja de control de la unidad principal.

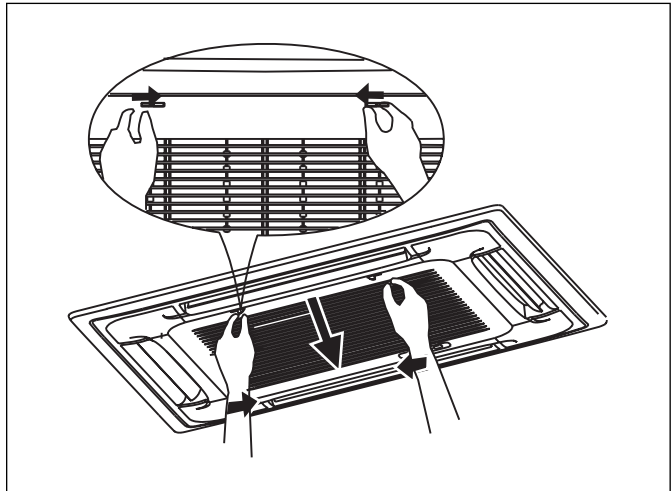


Figura 5

3. Desconecte el cable del panel de visualización de la caja de control de la unidad principal.

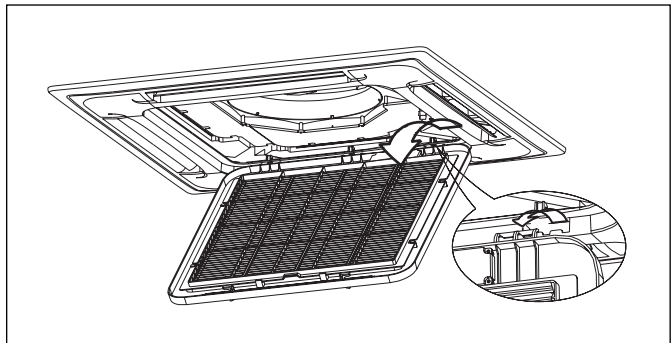


Figura 6

4. Retire el filtro de aire.
5. Limpie la suciedad del filtro de aire con una aspiradora o lavándolo con agua.
 - Si la suciedad es notoria, lave con un detergente neutro y agua tibia.
 - Si se usa agua caliente (40 °C/104 °F o más), puede deformarse.

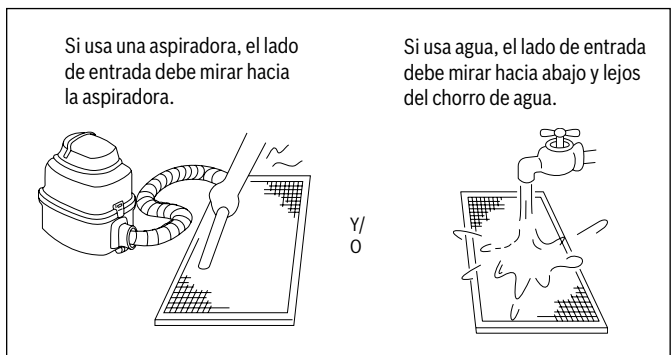


Figura 7

6. Enjuague el filtro con agua limpia y déjelo secar al aire. NO deje que el filtro se seque al sol directo.
7. Vuelva a colocar el filtro.
8. Conecte el cable del panel de visualización a la unidad principal.
9. Vuelva a colocar la rejilla decorativa.

4.3 Mantenimiento: largos períodos sin uso

Si planea no usar su aire acondicionado por un período de tiempo prolongado, haga lo siguiente:

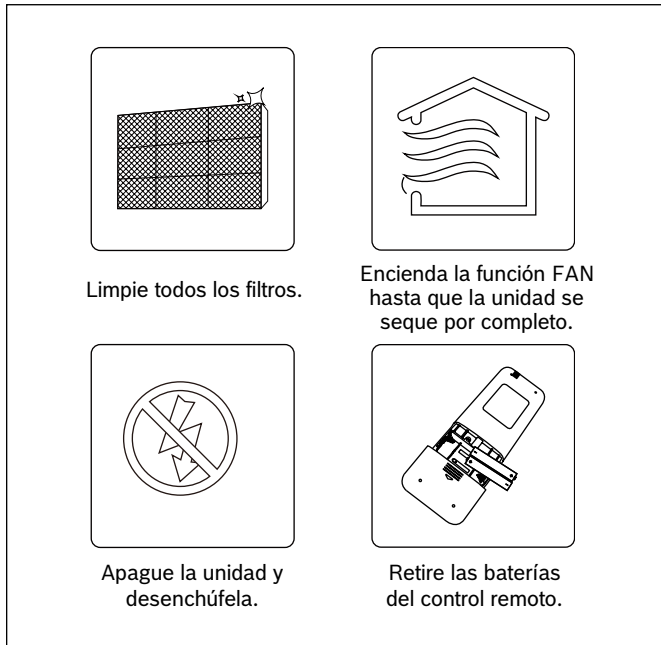


Figura 8

4.4 Mantenimiento: inspección previa a la temporada

Después de largos períodos de inactividad o antes de períodos de uso frecuente, haga lo siguiente:

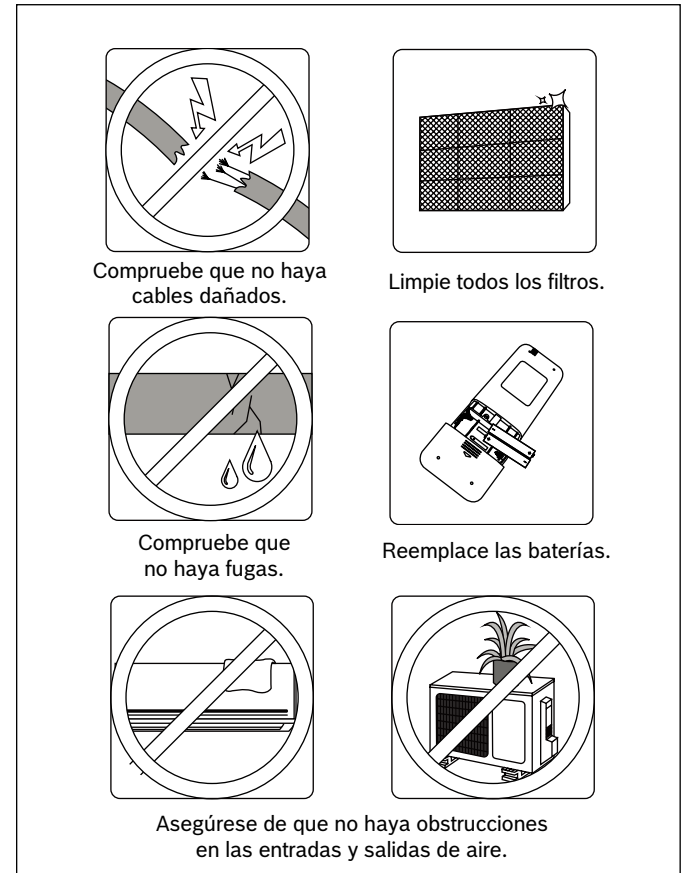


Figura 9

5 Solución de problemas



PRECAUCIÓN: MAL FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA

Si ALGUNA de las siguientes condiciones ocurre, ¡apague la unidad inmediatamente!

- ▶ El cable de alimentación está dañado o anormalmente caliente
- ▶ Hueles un olor a quemado
- ▶ La unidad emite sonidos fuertes o anormales
- ▶ Un fusible de alimentación o el disyuntor se dispara con frecuencia
- ▶ Cae agua u otros objetos dentro o fuera de la unidad

¡NO INTENTE ARREGLOS USTED MISMO! CONTACTE A UNA PERSONA DE SERVICIO CALIFICADA INMEDIATAMENTE.

5.1 Problemas comunes

Los siguientes problemas no significan un mal funcionamiento y en la mayoría de las situaciones no requerirán reparaciones.

Problema	Posibles causas
La unidad no se enciende al presionar el botón ON/OFF	La unidad tiene una función de protección de 3 minutos que evita que la unidad se sobrecargue. La unidad no se puede reiniciar dentro de los tres minutos de haberse apagado.
La unidad interior emite niebla blanca	En regiones húmedas, una gran diferencia de temperatura entre el aire de la habitación y el aire acondicionado puede causar niebla blanca.
La unidad cambia del modo COOL/HEAT al modo FAN	La unidad puede cambiar la configuración para evitar que se forme escarcha en la unidad. Una vez que la temperatura aumente, la unidad comenzará a funcionar en el modo seleccionado previamente de nuevo. Se ha alcanzado la temperatura establecida, momento en el cual la unidad apaga el compresor. La unidad seguirá funcionando cuando la temperatura vuelva a fluctuar.
La unidad interior hace ruido	Es posible que se produzca un sonido de chorro de aire cuando las aletas se restablecen en su posición. Es posible que se produzca un chirrido después de hacer funcionar la unidad en modo HEAT debido a la expansión y contracción de las piezas de plástico de la unidad.
Tanto la unidad interior como la exterior emiten niebla blanca	Cuando la unidad se reinicia en modo HEAT después de haberse descongelado, se puede emitir una niebla blanca debido a la humedad generada por el proceso de descongelación.
Tanto la unidad interior como exterior hacen ruido	Sonido de silbido bajo durante el funcionamiento: esto es normal y es causado por el gas refrigerante que fluye a través de las unidades interior y exterior. Sonido de silbido bajo cuando el sistema arranca, acaba de dejar de funcionar o se está descongelando: este ruido es normal y es causado por el gas refrigerante que se detiene o cambia de dirección. Chirrido: la expansión y contracción normal de las piezas de plástico y metal causadas por los cambios de temperatura durante el funcionamiento pueden causar ruidos chirriantes.
La unidad exterior hace ruido	La unidad emitirá diferentes sonidos en función del modo de funcionamiento actual.
Sale polvo desde la unidad interior o exterior	La unidad puede acumular polvo durante períodos prolongados sin uso, que saldrá cuando se encienda la unidad. Esto puede mitigarse cubriendo la unidad durante largos períodos de inactividad.
El ventilador de la unidad exterior no funciona	Durante el funcionamiento, la velocidad del ventilador se controla para optimizar el funcionamiento del producto.
El funcionamiento es errático, impredecible o la unidad no responde	La interferencia de las torres de telefonía celular y los amplificadores remotos puede causar que la unidad no funcione correctamente. En este caso, intente lo siguiente: <ul style="list-style-type: none"> ▶ Desconecte la unidad, luego vuelva a conectarla. ▶ Presione el botón ON/OFF en el control remoto para reiniciar el funcionamiento.
La unidad emite mal olor	La unidad puede absorber olores del entorno (como muebles, cocina, cigarrillos, etc.) que se emitirán durante el funcionamiento. Los filtros de la unidad se han enmohecido y deben limpiarse.

Tabla 3



Si el problema persiste, comuníquese con un distribuidor local o un proveedor de servicio calificado. Bríndeles una descripción detallada del mal funcionamiento de la unidad, así como el número de modelo y el número de serie de la unidad.

5.2 Consejos para la solución de problemas

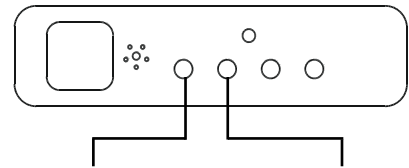
Cuando ocurra un problema, verifique los siguientes puntos antes de comunicarse con un contratista.

Problema	Posibles causas	Solución
La unidad no está funcionando	Falla de energía	Espere a que se restablezca la energía
	El interruptor de encendido está apagado	Encienda la unidad
	El fusible está quemado	Reemplace el fusible
	Las baterías del control remoto están agotadas	Reemplace las baterías del control remoto
	Se ha activado la protección de 3 minutos de la unidad	Espere tres minutos después de reiniciar la unidad
La unidad arranca y se detiene con frecuencia	Hay demasiado o muy poco refrigerante en el sistema	Compruebe si hay fugas y recargue el sistema con refrigerante
	Ha entrado gas incompresible o humedad en el sistema	Evacue y recargue el sistema con refrigerante
	El circuito del sistema está bloqueado	Determine qué circuito está bloqueado y reemplace el equipo que no funciona correctamente
	El compresor está roto	Reemplace el compresor
Mal rendimiento de refrigeración	El voltaje es demasiado alto o demasiado bajo	Instale un regulador de voltaje
	El ajuste de temperatura puede ser más alto que la temperatura ambiente de la habitación	Baje el ajuste de temperatura
	El intercambiador de calor de la unidad interior o exterior está sucio	Limpie el intercambiador de calor afectado
	El filtro de aire está sucio	Limpie el filtro de acuerdo con las instrucciones
	La entrada o salida de aire de cualquiera de las unidades está bloqueada	Apague la unidad, elimine la obstrucción y vuelva a encenderla
	Las puertas y ventanas están abiertas	Asegúrese de que todas las puertas y ventanas estén cerradas mientras utiliza la unidad
Mal rendimiento de la calefacción	El calor excesivo es generado por la luz solar	Cierre las persianas y cortinas
	El aire frío entra por las puertas y ventanas	Asegúrese de que todas las puertas y ventanas estén cerradas durante el uso
Las luces indicadoras siguen parpadeando	La unidad puede dejar de funcionar o continuar funcionando de forma segura. Si las luces indicadoras siguen parpadeando o aparecen códigos de error, espere unos 10 minutos. El problema puede resolverse solo. De lo contrario, desconecte la unidad y vuelva a conectarla. Encienda la unidad. Si el problema persiste, desconecte la unidad y póngase en contacto con su centro de atención al cliente más cercano.	
Aparece un código de error y comienza con las siguientes letras en la pantalla de la ventana de la unidad interior: E(x), P(x), F(x) EH(xx), EL(xx), EC(xx) PH(xx), PL(xx), PC(xx)		

Tabla 4

5.3 Códigos de error

5.3.1 Modelos 9k-18k



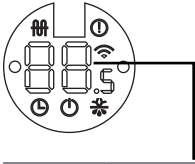
Número	Causa	El indicador de funcionamiento parpadea	Indicador de temporizador
1	Error de EEPROM interior (memoria de solo lectura programable borrable eléctricamente)	1	Off
2	Mal funcionamiento de la comunicación entre la unidad interior y exterior	2	Off
3	Malfuncionamiento de la velocidad del ventilador interior	4	Off
4	Error del sensor de temperatura ambiente interior	5	Off
5	Error del sensor de temperatura del serpentín del evaporador	6	Off
6	Mal funcionamiento del sistema de detección de fugas de refrigerante	7	Off
7	Mal funcionamiento de la alarma de nivel de agua	8	Off
8	Protección de sobrecarga	1	On
9	Error del sensor de temperatura exterior	2	On
10	Error del sensor de la tubería del condensador exterior	3	On
11	Error del sensor de temperatura del aire de descarga	4	On
12	Error de EEPROM exterior (memoria de solo lectura programable borrable eléctricamente)	5	On
13	Mal funcionamiento de la velocidad del ventilador exterior (motor del ventilador de CC solamente)	6	On
14	Protección del módulo IPM inverter	1	Flash
15	Protección de voltaje alto y bajo	2	Flash
16	Protección contra sobrecalentamiento de la parte superior del compresor	3	Flash
17	Protección de baja temperatura exterior	4	Flash
18	Error de accionamiento del compresor	5	Flash
19	Conflicto de modo	6	Flash
20	Protección de baja presión del compresor	7	Flash
21	Error del sensor IGBT exterior	8	Flash

Tabla 5



Los modelos 9k-18k no tienen pantalla para mostrar códigos de error y el indicador de uso y temporizador se encenderán/apagarán o parpadearán de acuerdo con la tabla anterior para mostrar el mal funcionamiento del sistema.

5.3.2 Modelos 24k~48k



Número	Pantalla*	Información de errores
1	EH 00/EH 0A	Error de parámetro EEPROM de la unidad interior
2	EL 01	Error de comunicación unidad interior/exterior
3	EH 03	La velocidad del ventilador interior está funcionando fuera del rango normal (para algunos modelos)
4	EH 60	El sensor de temperatura ambiente interior T1 está en circuito abierto o tiene un cortocircuito
5	EH 61	El sensor de temperatura ambiente del serpentín del evaporador T2 está en circuito abierto o tiene un cortocircuito
6	EL 0C	Detección de fugas de refrigerante (para algunos modelos)
7	EH 0E	Mal funcionamiento de la alarma de nivel de agua
8	EC 53	El sensor de temperatura ambiente exterior T4 está en circuito abierto o tiene un cortocircuito
9	EC 52	El sensor de temperatura del serpentín del condensador T3 está en circuito abierto o tiene un cortocircuito
10	EC 54	El sensor de temperatura de descarga del compresor TP está en circuito abierto o tiene un cortocircuito
11	EC 56	El sensor de temperatura de salida del serpentín del evaporador T2B está en circuito abierto o tiene un cortocircuito (para unidades interiores de combinación libre)
12	EC 51	Error de parámetro EEPROM de la unidad exterior
13	EC 07	La velocidad del ventilador exterior está funcionando fuera del rango normal (para algunos modelos)
14	PC 00	Mal funcionamiento de IPM o protección de corriente excesiva de IGBT
15	PC 01	Protección contra sobrevoltaje o bajo voltaje
16	PC 02	Protección de temperatura superior del compresor o protección de temperatura alta del módulo IPM
17	PC 04	Error de accionamiento del compresor inverter
18	PC 03	Protección de alta presión o protección de baja presión (para algunos modelos)
19	EC 0d	Mal funcionamiento de la unidad exterior
20	--	Conflicto de modo de unidades interiores (coincidencia con varias unidades exteriores)

Tabla 6

* Los códigos de error son de cuatro dígitos, que se muestran de dos en dos en la pantalla LED.

6 Instrucciones de desecho

Componentes

Muchas piezas del aire acondicionado se pueden reciclar por completo al final de la vida útil del producto. Póngase en contacto con las autoridades de su ciudad para obtener información sobre el desecho de productos reciclables.

Refrigerante

Al final de la vida útil de este aparato y antes de desecharlo en el medio ambiente, una persona calificada que trabaja con circuitos de refrigerante debe recuperar el refrigerante del interior del sistema sellado.



PRECAUCIÓN: CONTIENE REFRIGERANTE

- ▶ El desecho inadecuado de este aparato pone en peligro su salud y es perjudicial para el medio ambiente. Las sustancias peligrosas pueden filtrarse en el agua subterránea y entrar en la cadena alimentaria.
- ▶ El desecho correcto de este producto ayudará a garantizar que el residuo se somete al tratamiento, a la recuperación y al reciclaje necesarios.

Estados Unidos y Canadá
Bosch Thermotechnology Corp.
65 Grove St.
Watertown, Massachusetts 02472

Tel: 866-642-3198
Fax: 603-965-7581
www.bosch-thermotechnology.us

BTC 769103304 A / 02.2022

**Bosch Thermotechnology Corp. se reserva el derecho
de realizar cambios sin previo aviso debido a los
continuos avances tecnológicos y de ingeniería.**